

| | | | | | | | |
|---|--------|---|--------|------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule | | Marque de fabrique | | G i g a n t 1 2 | | Modèle | Bordereau-type |
| Chariot de travail (Véhicule spécial) | | H A T R A | | tricycle | | année | N° |
| | | | | moteur Deutz | | 1964 | 4 ' 6 9 7 |
| Caractéristiques "12.88 WD" dans poste de commandes, sur plaquette du constructeur.- "12.88" der- | | | | | | | |
| rière No du châssis | | | | Carburant diesel | | Nombre de cylindres 3 | |
| Constructeur du châssis Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH) | | | | | | | |
| N° du châssis frappé | | à gauche, sur le longeron, près de l'ouverture vers le moteur | | | | | |
| N° du moteur frappé | | à droite, sur plaquette du constructeur | | | | | |
| Type du moteur F 3 L 514 - en ligne, vertical | | | | | | | |
| Position du mot. centre | | Frein-moteur | | | | | |
| Cylindrée 3'992 cm ³ | | Frein de remorque | | | | Dimensions ext. en mm | |
| Temps 4 | | Transmission mécanique | | **}reuil/Cabest. | | Longueur 4'900 | |
| Refroidissement air (turbo) | | Nombre vit. avant 3 | | Crochet rem. à broche | | Largeur 2'050 | |
| Entraînement arrière | | Vitesse en 1 ^{re} 1,8 | | Voie avant | | Hauteur 2'680 | |
| Nombre d'axes 2 | | Vitesse en prise dir. 7,7 | | Voie arrière | | Empattement 2'850 | |
| Nombre de pneus | | Bloquage différentiel oui | | -Diam. de braq. 8.40 | | Porte à faux arr. 1'300 * | |
| Frein de service mécanique, à expansion interne, sur arbre de la boîte c.v., commande par | | | | | | | |
| 2ème frein | | | | boîte c.v. réversible | | volant, avec arrêt | |
| Poids | avant. | arr. | total | Pneumat. | | largeur | Dimensions int. en mm |
| A vide | | | 12'000 | Dimension | rouleaux AV Ø 1'200 | 2 x 550 | Longueur |
| Charge utile | | | - | | AR Ø 1'580 | 2 x 600 | Largeur |
| Total | | | 16'000 | | | | Hauteur |
| Gar. de fabr. | | | 16'000 | | | | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | Nombre de portes | | Porte à faux arr. | |
| Direction: position au centre - hydraulique. ***) | | | | Marque du moteur DEUTZ | | C.V. frein 45 DIN | |
| Alésage | | 110 | | Course 140 | | C.V. impôts 20.33 | |
| Forme de la carrosserie | | rouleau compresseur | | | | | |
| Nombre de places: total | | 1 | | (avant milieu arr.) | | Places debout | |

§)

| | | |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Phares: marque | 2/ BOSCH NL A sur supports | Indic. de direction |
| Feux de croisement | 2/ Bilux, symétriques | |
| Feux de position | 2/ dans les phares | |
| Phare brouillard | | Essuie-glace |
| Feux arrières | 2/ sur supports | Avertisseur aucun |
| Réfecteurs | 2/ séparés \varnothing 70 mm | Rétroviseur |
| Feu stop | | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | | |
| Equipement électr. | 12 Volts | |
| Mesure du bruit | 84 bB à 1'600 t/min | |

Observations et exceptions

*) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'140 mm.
Mesures de sécurité : (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

**) Transmission : Embrayage hydraulique avec boîte réversible à 3 vitesses.
 2 cales d'arrêt indispensables.

***) Direction : Hydraulique. - Entraînement de la pompe par engrenage directement sur entraînement auxiliaire.

§) Equipement : Phares : Lampe témoin montée par l'importateur.
 Lorsque le véhicule est équipé de lampes de travail, lampe-témoin indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 29.7.64

La Commission d'expertise-type

| | | | | | | | |
|---|--------|---|--------|------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule | | Marque de fabrique | | G i g a n t 1 2 | | Modèle | Bordereau-type |
| Chariot de travail (Véhicule spécial) | | H A T R A | | tricycle | | année | N° |
| | | | | moteur Deutz | | 1964 | 4 ' 6 9 7 |
| Caractéristiques "12.88 WD" dans poste de commandes, sur plaquette du constructeur.- "12.88" der- | | | | | | | |
| rière No du châssis | | | | Carburant diesel | | Nombre de cylindres 3 | |
| Constructeur du châssis Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH) | | | | | | | |
| N° du châssis frappé | | à gauche, sur le longeron, près de l'ouverture vers le moteur | | | | | |
| N° du moteur frappé | | à droite, sur plaquette du constructeur | | | | | |
| Type du moteur F 3 L 514 - en ligne, vertical | | | | | | | |
| Position du mot. centre | | Frein-moteur | | | | | |
| Cylindrée 3'992 cm³ | | Frein de remorque | | | | Dimensions ext. en mm | |
| Temps 4 | | Transmission mécanique | | ** Treuil/Cabest. | | Longueur 4'900 | |
| Refroidissement air (turbo) | | Nombre vit. avant 3 | | Crochet rem. à broche | | | |
| Entraînement arrière | | Vitesse en 1 ^{re} 1,8 | | Voie avant | | | |
| Nombre d'axes 2 | | Vitesse en prise dir. 7,7 | | Voie arrière | | | |
| Nombre de pneus | | Bloquage différentiel oui | | -Diam. de braq. 8.40 | | Porte à faux arr. 1'300 *) | |
| Frein de service mécanique, à expansion interne, sur arbre de la boîte c.v., commande par | | | | | | | |
| 2ème frein | | | | boîte c.v. réversible | | volant, avec arrêt | |
| Poids | avant. | arr. | total | Pneumat. | | largeur | Dimensions int. en mm |
| A vide | | | 12'000 | Dimension | rouleaux AV Ø 1'200 | 2 x 550 | Longueur |
| Charge utile | | | - | | AR Ø 1'580 | 2 x 600 | Largeur |
| Total | | | 16'000 | | | | Hauteur |
| Gar. de fabr. | | | 16'000 | | | | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | Nombre de portes | | Porte à faux arr. | |
| Direction: position au centre - hydraulique (***) | | | | Marque du moteur DEUTZ | | C.V. frein 45 DIN | |
| Alésage 110 | | | | Course 140 | | C.V. impôts 20.33 | |
| Forme de la carrosserie | | | | rouleau compresseur | | | |
| Nombre de places: total | | 1 | | (avant milieu arr.) | | Places debout | |

§)

| | | |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------|
| Phares: marque | 2/ BOSCH NL A sur supports | Indic. de direction |
| Feux de croisement | 2/ Bilux, symétriques | |
| Feux de position | 2/ dans les phares | |
| Phare brouillard | | Essuie-glace |
| Feux arrières | 2/ sur supports | Avertisseur aucun |
| Réflecteurs | 2/ séparés Ø 70 mm | Rétroviseur |
| Feu stop | | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | | Parties dangereuses |
| Phare marche arrière | | |
| Equipement électr. | 12 Volts | |
| Mesure du bruit | 84 bB à 1'600 t/min | |

Observations et exceptions

- *) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'140 mm.
Mesures de sécurité : (à inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

- **) Transmission : Embrayage hydraulique avec boîte réversible à 3 vitesses.
 2 cales d'arrêt indispensables.

- ***). Direction : Hydraulique. - Entraînement de la pompe par engrenage directement sur entraînement auxiliaire.

- §) Equipement : Phares : Lampe témoin montée par l'importateur.
 Lorsque le véhicule est équipé de lampes de travail, lampe-témoin indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 29.7.64

La Commission d'expertise-type